



ARO - IX - URTIA - REDACCION Y ADMINISTRACION: CORREO, 17 - IDAZKOLEA TA BANAKOLEA - TELEFONO - 1.547 - URRUTIZKIRA - APARTADO DE CORREOS - 234 - IDAZKIKUTXA. 2.912 ZENBAKIYA - NUMERO 2.912

## EGUNEKUA TXILE'KO IZPAR-ABERKOYAK ABERRIK-TENE'RI

**Euzkel-Ixenak**  
ZUMAYAN.—"Miren Errose". Arrio-  
lar Luken eta Etxaniztar Portunate-  
ren alaba jayoparriari.  
"Paul Pirmin", Tolosa'tar Joseba'ren  
señari.  
"Miren Karme", Jeregi'tar Josu'ren  
alabari.

USANSOLQ'N.—"Miren Gotzone".  
Sagarminaga'tar Imanol eta Belaste-  
gi'tar Koldobikaren alabari.  
Aitama bitxiak Atutxa'tar Erramun  
eta Sagarminaga'tar Gotzone izan ziran.

JURRETAN.—"Jokiñe", Zarateta'tar  
Julen eta Maiztegi'tar Joseba eta  
Zarate'tar Erramune.

DURANGO.—"Miren Sabiñe". Erre-  
menteria'tar Basili eta Gangoiti'tar Jone-  
ren alabari. Aitama besoetakoak R. Er-  
zila'tar Gergori eta Errementeria'tar  
Pantzeke.

"Abeliñ", Sarrionandia'tar Jon eta Ne-  
gugor'tar Kelestiñe, ren semiari. Aita-  
ma besoetakoak Sarrionandia'tar Gerge-  
re eta Garamendi'tar Miren.

Zorijonak gutxi gura, aitamabixi  
eta ume jayoparri orrei.  
"Auxe bai dala egun ederra gure euz-  
kera maitagarriarentzat! Eguna gure  
biar geunke onenbeste euzkel-ixen, aber-  
tzale oro zintsoak balitzateke ba-ta Ba-  
ña aintziñako azeriak (aberiak itz egi-  
ten ehenian) esan ebana:  
"Amaikatu gixon modu bayauk mundu  
onetan! eta azeriak erroaioa eukan.

ODOLIK EZTAGOLA 2NOK DIÑO?  
Mendigoizalatasuna gitxituten eta doa?  
Aspaldi onetan sarri egin deutaat neure  
buru oni intanpen auxe eta zer erantzun  
eztakidala beti geratu naz.

Joan diran urtietan, igandero, jaiero,  
batzuk mendi batera eta beste batzuk  
bestera Euzko Gaztedi geyenok or ibiltzen  
ziran, aspertu barik, nun lagun gayago  
batu, mendi atan eta ortan.

Orain harriz, noizik-noizera irakurten  
da Euzko Gaztediren bat ara edo ona do-  
yala, eta ikitu! illabete edo geyagoan da-  
nok ixillik.

esana izan nebana asko geyago zala,  
baña eger ganoraz urten haeban, eskier  
egon zaitze, barru-barrutik urtetakua zala.  
Goxeko itzeikisuna egin eban Karmel-  
dar abak be, itz egin eban barru eta  
jonek bai geure biotzok sutu eta odolok  
irakiten ipiñi euskuzala!  
Arratsaldian txistua eta tanbolina au-  
rretik doguzala, pelota tokira joan gifañ  
eta pelota-joko eder bi ikusi ondoren,  
dantza ugari eta benetako alaya, haña  
geure erara, ezetarik naste barik, ilun-  
terre, egin zan.

Egun goragarria benetan, atserrian bizi  
garienontzat.  
ALBONTSA.  
\*\*\*  
Ganera idazki onegaz batera, Euzkadi-  
-ikurdi polit bat bidaldu daust atseko al-  
dian idaskun auxe dakarrela: Euzkadiko  
espetsietan dagozan euzko-abertzalei la-  
gutzako arpida.

Atsegiñe dakusgu, beraz, aberri-  
tik at bizi arren, Txile'n dagozan abertzalei  
maitasun garra bizi-bizi daukela.  
Zorijonak eurai!  
TENE'RI  
\*\*\*  
Ume bat bere amaren zai egon oi-dan  
bezeia, ni egon oi-naz, TENE'ri idazki  
ospatuaren zai, ta ni bezeia beste asko.  
"Ta nola ez!"  
Baña igaro dira astiak ta bere idazkor-  
tzaren lerrorik ezta agertzen.

Neure uestez, TENE'ri auxe gertatzen  
zayo: lan ta lan ta emakumeren aldetik  
laguntasun gutxi, jain gutxi erel, ta lan  
asko egin ondoren atsedeen piska bat artu  
biar.  
Neure asmo bat argitaratu biar dotala-  
ta asi naz idazten, ta zuk ontzat artzen  
badozu, BELU, or djiua:  
TENE'ri "Emakumea ta Aberria"  
tzaz idatzi duana, batu ta idatzi polit bat  
atera emakume gutzien artian zabalteko.

Neure eretxiz, biar-biaria dogu, Jel ir-  
akaskintza, emakumien artian zabaltzia.  
BELU, baderitxezu, lau au aurrera eta-  
mateko ta biar diran lanerako idiki nere  
izenian arpida eta ipiñi neri 5 laurleko.  
ABERRI.  
\*\*\*  
Ondo baño obeto dertxot eta gaurtik  
arpidiak zabaldu gelditzen da. Bidaldu  
bada, neska ta mutilok zer-edo-zertxu.

BELU-MENDU.  
TENE'k "Emakumea ta Aberriatza"  
idatzi duana batuteko,  
ARPIDIA  
Aberri'k. .... 5 laurleko  
Belu-mendu'k. .... 5

## DE CULTURA VASCA

**CURSILLO DE ETNOGRAFIA**  
El próximo lunes, a las siete y media de  
la tarde, comenzará en la Escuela de Artes  
y Oficios, el vicerrector del Seminario Con-  
ciliar de Gazteiz, don José Miguel de Baran-  
daran, la explicación de un cursillo, que se  
desarrollará en dos o tres sesiones, sobre  
métodos de la Etnografía.

Dada la reputación del conferenciante, de-  
dicado a esta clase de actividades hace tiem-  
po, y la curiosidad que en torno a ellas se  
ha despertado recientemente, serán muchos  
los que se inscriban para asistir al citado  
curso que ha organizado la Junta de Cultu-  
ra Vasca de la excelentísima Diputación de  
Bizcaya.

En la Secretaría de dicha Junta se com-  
pletan las inscripciones.

**MOVIMIENTO NACIONALISTA**  
**CENTRO VASCO DE LAS CARRERAS**  
Hoy, sábado, día 10 del corriente, tendrá  
lugar en el Centro Vasco de las Carreras  
Junta general extraordinaria, a las nueve de  
la noche.  
Se ruega la puntual asistencia a dicha  
Junta, por ser los asuntos a tratar de ex-  
traordinario interés.

## Del viejo Reino LA DESVENTURA DEL MAS DEBIL

Queda dicho que las condiciones que impelían a los nabarros a tomar las armas y que concretamente se señalaban en el Fuero, eran dos: que entrase hueste enemiga en el Reino ó que se sitiara villa ó castillo. Y todas cuantas órdenes emanaron de los reyes de Castilla, cuando también eran reyes de Navarra, en junio de 1636, concentró en la plaza de armas de Lesaka tropas que fueron llevadas a Francia para ocupar "Orreaga, Cibiron, San Juan de Luz, el fuerte de Zocoa y otros"; cuando, después de esa jornada, el arzobispo virrey guarneció las plazas ocupadas con mil nabarros; cuando el marqués de los Vélez, en julio de 1638, juntó más de seis mil nabarros en Santesteban, pasó a Gipuzkoa para socorrer Fuenterrabía, y cuando el duque de Nochera, "con los mismos rigores y medios de compulsión, sacó de este Reino al de Aragón y fronteras de Cataluña dos mil hombres en dos Tercios". En estos y otros casos, como ya en el siglo XVIII, cuando la real cédula de Carlos III, mediante la que se implantaban en Navarra las ordenanzas de reclutamiento de Castilla, Navarra hizo saber que se trataba de inculcaciones palmarias del Fuero.

Se obtendría poco ó mucho; no vale negar que, en ocasiones, nada práctico se obtenía. Pero la protesta viril, la exposición serena y fuerte, la demanda de la justicia, la defensa apologetica del Fuero, nunca dejaban de oírse cuando virreyes corteses y capitanes desaprensivos daban mandatos, con penas graves, por todos los rincones del Reino.

Y así se llegó a la infausta fecha de 1841, en la que el convenio pactado anuló para siempre el derecho foral.

Lo anuló en la práctica, porque en estricto derecho aún queda una ventaja a favor de los nabarros. Dicen las dos últimas líneas del mencionado artículo 15: "... quedando al arbitrio de su Diputación los medios de llenar este servicio". De manera que la Diputación está facultada para elegir la forma de cubrir el servicio militar. De maneja que, según el pacto, el Estado no puede exigir de Nabarra más que la presentación del cupo completo de hombres que a Nabarra correspondía. Y esta facultad, expresamente consignada en el convenio, es lo que se ha llamado "derecho a la sustitución". El máximo derecho que en este punto puede vindicar el Estado, es que los sustitutos sean aptos para el servicio militar. Se cumplió la ley hasta que el Estado no promulgó otra ley, que fué en 1877. Quié se entonces cercenar el último vestigio; pero persistía aún el espíritu valeroso de las viejas Cortes y se obtuvo la real orden de 8 de enero de 1886, confirmatoria del artículo 15 de la del 41. Pero véase cómo el Estado, desde el primer momento, no desperdicia ocasión para que al traste con todas las prerrogativas, como si estas prerrogativas se debieran a su benevolencia! ¡Y véase también cómo es necesaria la labor perseverante de veintidós años—1877 a 1886—para que, a fuerza de alabazos y de suplicas, reconozca el Estado la obligación en que se halla, como parte contratante, de respetar y cumplir su compromiso! ¡Como si el pacto no obligase más que a Nabarra! ¡Como si al estipular dos partes un convenio, la más fuerte, por ser fuerte, "quia minor leo", pudiera hacer mangas y capiotes con perjuicio de la otra parte, expoliada de toda fuerza!

Y pronto comprendió el Estado que la diplomacia de Machiavelo podía surtir efectos más ventajosos que el brazo de Atila. Una real orden de 1902 y otra de 1904 acumularon tal cantidad de exigencias sobre las sustituciones, que el "arbitrio de la Diputación" se redujo a nada. Todos los sustitutos eran declarados inútiles para el servicio, y, en la práctica, lo que quedó inútil fué la facultad de la Diputación. Se echó mano de la redención a metálico; mas también ésta ha desaparecido con la actual ley de reclutamiento. La real orden de 1912 dejó un pequeño portillo a favor de Nabarra permitiendo el cambio de número entre el cupo de filas y el de instrucción, pero con el requisito indispensable de que el que acepte el cambio sea nabarro y del mismo reemplazo.

Si esto es reconocer un derecho, venga Dios y lo vea; porque derecho tan menguado, tan endeble y raquítico mejor es para echarlo por la borda. Y lo triste del caso es que ni aun esto ha de quedar en pie con la ley ya proyectada de quintas; porque suprimido el sorteo, no es posible el cambio de número, por la razón sencilla de que se suprimen los números. ¿Ha pensado seriamente Nabarra en la postura humillante en que queda? ¿Obliga ó no obliga el pacto del 41 por igual a las dos partes? Si obliga, ¿por qué el Estado no cumple? ¿Por qué Nabarra no le hace cumplir?

A buen seguro que en ocasiones tan desoladoras como esta no habría tantas lágrimas....  
E. DE ESPARZA.

## LOS DIAS DEL EUSKERA EN DURANGO



EL PADRE ORMAETXEA

Como anunciamos en nuestro número de ayer, publicamos hoy una somera reseña de los actos celebrados el jueves con motivo de la sesión de clausura de los días del euzkera.

La fiesta fué digno remate de las que, organizadas por la Academia de la Lengua Vasca, se han celebrado durante la semana en la histórica villa de Durango.

A las diez se celebró en la parroquia de Santa María una solemne Misa en la que ofició el señor obispo de Tonkin. El templo se hallaba lleno de fieles.



LOS DANTZARIS DE ZUBEROA QUE TOMARON PARTE EN LAS FIESTAS

En lugares preferentes tomaron asiento el presidente de la Diputación de Gipuzkoa, señor Elortza; presidente de la Diputación de Bizcaya, señor Jauregi; vicepresidente, señor Aransolo; diputados señores Arana, Rentería, Arrien y Arginzoniz; el Ayuntamiento de Durango, presidido por el alcalde, don Aurelio de Asarbe; los académicos de número y corres-

pondientes de la Lengua Vasca, con su presidente, don Resurrección María de Azkue; representaciones de las Ordenes religiosas y don Esteban de Bilbao; presidente de la Federación de Sindicatos Agrícolas Católicos, don Alejandro Gaytán de Ayala, y otras muchas personalidades.

Se quiere que esta Asociación glorifique y perpetúe el nombre de Astarloa. Anualmente se celebrará en Durango una velada literario-musical.

Se creará una beca a perpetuidad que podrá recaer en un artista, en un literato, en un hombre de ciencia.

**Bebed en todas las comidas**

# AGUA DE INSALUS